

The first part of this document includes the **Guide to Authors** (pp. 1-13)

La segunda parte de este documento incluye las **Normas de Presentación** (pp. 14-26)

Guide to Authors

Language

Articles submitted must be written in English, Spanish, or Portuguese. For Arabic transliteration, the rules of the DMG (*Deutsche Morgenländische Gesellschaft/German Oriental Society*) are recommended.

Quotations

Regarding translation of quotations, see *Quotations* below.

Maximum Length

Manuscripts must not exceed the maximum length established for each type of submission:

- Articles: 10,000 words (including footnotes, but not including the bibliography)
- Research Notes: 6,000 words
- Book Reviews: 1,500 words
- Review Articles: 5,000 words
- Reports of Conferences, Workshops, etc.: 1,500 words

Style

Please follow carefully the guidelines set out below. Manuscripts not strictly following the Journal guidelines may be excluded in the initial screening process.

Anonymization

Papers must be submitted anonymously in order to undergo the blind peer-review process. This includes removal of the author's name from the document, and temporary replacement of any acknowledgements in the first footnote with "[ACKNOWLEDGEMENTS]". Authors should avoid self-references in the manuscript text and footnotes which could identify them. Before submitting the manuscript, authors must anonymize the document's metadata (file profile). Failure to do so may result in the Journal finding the paper submission inadmissible.

Mac: Tools > Protect Document > Privacy > Remove personal information from this file on save

Windows: Info > Inspect Document area > Check for Issues > Inspect Document > Document Properties and Personal Information > Remove All

Microsoft Word's guidelines for anonymization of documents can be consulted at: <https://support.microsoft.com/en-us/office/remove-hidden-data-and-personal-information-by-inspecting-documents-presentations-or-workbooks-356b7b5d-77af-44fe-a07f-9aa4d085966f>

Manuscript Submission

Papers must be submitted through the Open Journal System platform of the Journal. Link: <https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/refime/index>. No paper sent by e-mail will be accepted. After submitting the article, the author will receive an e-mail acknowledging receipt. In the first phase of the editorial process, the editors will evaluate the quality and interest of the submission in terms of the editorial scope of the Journal, and will assess its fulfilment of the stylistic requirements set out in these guidelines. An evaluation that these requirements have not been met will lead to exclusion of the manuscript, which will be communicated promptly to the author.

Authors experiencing difficulties with the platform, or wishing information regarding the editorial process, are invited to contact the editors by writing to: refime@uco.es.

Authors/editors and publishers wishing to submit for review a newly published book can send a printed copy to: Prof. Dr. Pedro Mantas-España, Facultad de Filosofía y Letras. Dpto. Ciencias Sociales y Humanidades, Plaza del Cardenal Salazar s/n. 14071 - Córdoba (Spain).

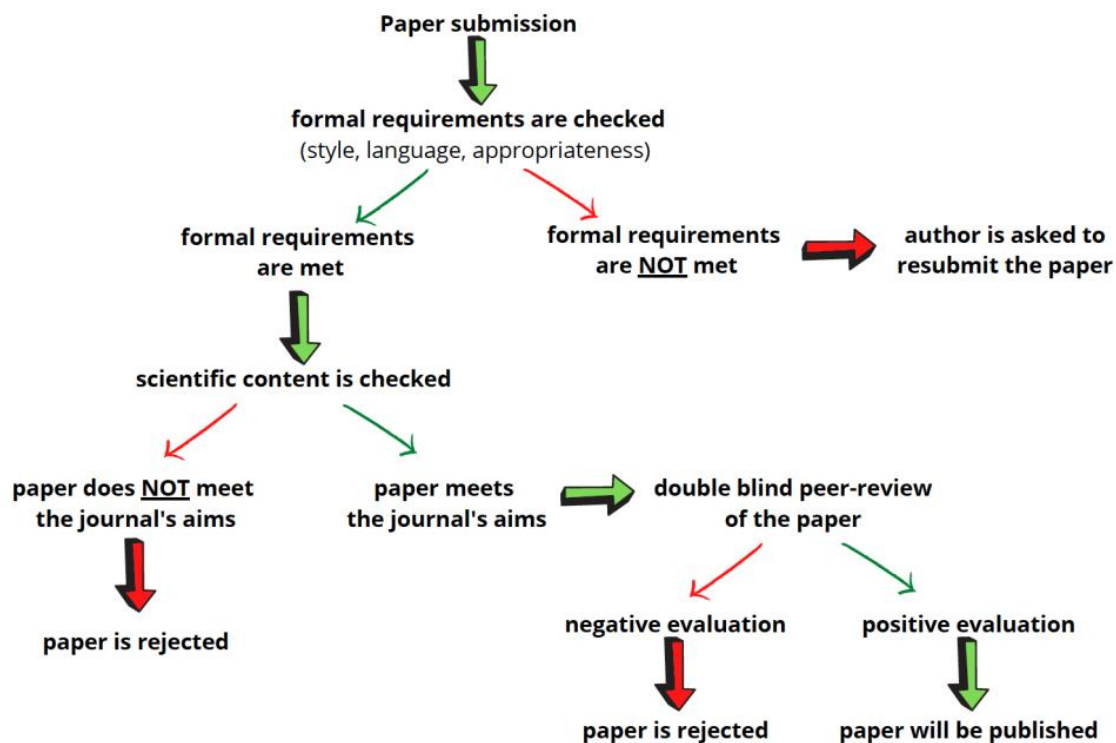
Peer-Review Process

Papers must be submitted anonymously in order to undergo the blind peer-review process, as described above. Two scholars among eminent experts in the field will review the manuscript. The reviewers will not be members of the Editorial Board, but may belong to the advisory board. The Journal editors will choose the referees in consideration of scientific merits and professional experience. Reviewers will submit a detailed report on the quality, interest, and potential impact of the manuscript, which will be carefully considered by the Editorial Board when assessing the manuscript submission. In the case of disagreement between the two reports, the manuscript will be submitted to a third referee.

Acceptance or refusal of the manuscript, as well as suggested or required modifications, will be promptly communicated to the author. Incorporation of required modifications into the manuscript is a condition of its final acceptance. If considered necessary by the Editorial Board, the new version of the manuscript will undergo a further peer-review process before a final decision is made on whether to accept it. Authors will be kept apprised throughout the editorial process.

Final Article Version and Proofs

Once the paper is accepted, the author must upload to the OJS platform the peer-reviewed and revised version of the manuscript. The Journal will send the author the article proofs, which must be corrected and returned within 25 days.



The Manuscript

In order to be considered by the Editorial Board, the manuscript **MUST** respect the following parameters.

Document File Format

The article must be in a **.doc** or **.docx** file. Files submitted in **.odt**, **.pdf**, **.tex**, or any file format other than **.doc** will not be accepted.

Layout and Text Format

The article must be written without any special layout other than standard plain text in the following format:

- Margins (top, bottom, left, and right): 2.54
- Layout Indent: 0
- Layout Spacing: 0
- Indentation of the first line: 0
- Line spacing: 1.0
- Font: Times New Roman
- Font Size of main text: 12

- Font Size of footnotes: 10
- Font Size of large quotations: 12
- Footnote numbers should be placed outside quotation marks and any punctuation immediately following the quotation marks: “quoted text.”¹ or “quoted text”.¹

Title, Abstracts, and Keywords

Every article and note submitted to the Journal must include the following:

- A title, in English and Spanish;
- An abstract of up to 150 words, in English and Spanish; and
- Five keywords, in English and Spanish.

The first language presented in the title, abstract and keywords should be the language of the manuscript. If the manuscript is written in Portuguese, the required secondary language will be English. Translations must be reliable and accurate. The Editorial Board encourages authors to have their manuscript reviewed by a native speaker before uploading it to the Open Journal System. Poor, improvised, or mistaken translations will not be accepted and will require resubmission of the manuscript.

Acknowledgements

Authors wishing to include acknowledgements should create a footnote marked by an asterisk rather than a number, set at the end of the article title, and with “[ACKNOWLEDGEMENTS]” as the sole text in the footnote. The text of the acknowledgements can be added after the peer-review process.

Headings

If headings are used, they must be in the same font and size as the body of the text. The following formats should be used:

Heading Level 1 (in bold, centred)

Heading Level 2 (in italics, bold, centred)

Heading Level 3 (underlined, not bold, at the left margin)

At all heading levels, before and after the heading, only one blank line should separate the heading from the text.

Bibliography

Submitted papers must include at the end a bibliography of the sources cited in the footnotes (sources not cited in the article must not be included). The bibliography should be divided in the following manner and order:

– Manuscripts

– Primary Sources

– Secondary Sources

Bibliography entries in the primary and secondary source sections should appear in alphabetical order by authors' last name. The reference should be set out as in complete footnote first references (following the instructions below), with the difference that the last name appears before the first name, with a comma following the last name and a period/full stop after the first name (e.g., Soto Bruna, María Jesús.).

Quotations

The Journal uses the American style quotation marks (“...”). For quotations inside a quoted text enclosed by quotation marks, single quotes (‘...’) should be used, as follows: “and he said, ‘what a wonderful evening!’ And then he talked no more”.^[1] Please note that any punctuation closing a quotation that is in the original source must precede the closing quotation mark (“quotation.”¹). If the quotation ends before the closing punctuation of the original source, use an ellipsis without parentheses before the closing quotation mark (“quotation...”¹ New sentence.); or, particularly in very short quotations, place closing punctuation outside the closing quotation mark (“quotation”.¹). The footnote number **follows** the closing quotation marks and punctuation in the manner indicated in these examples.

Examples:

Aquinas said he was speaking of the “possible intellect”, whereas in making this same point Albert had referred to the “material intellect”.^[2]

Why did Aquinas specify that he had used “the arguments of the philosophers themselves”?

Not content with making a strong rebuke, Aquinas issued a challenge: “If anyone ... wishes to say anything in reply to what we have written, let him not speak in corners ... but reply to this in writing, if he dares”! [In the original source the sentence has further clauses]

Long Quotations

Quotations longer than 4 lines must be separated from the main text as set out below. Quotations must be translated into the language of the article, with the original text provided in a footnote.

- A blank line must be left both above and below the quotation;
- Font 12 (as in the main text); and
- Right indentation of 1.5 for the entire paragraph of the quotation.

Example:

(Main text) For instance, while discussing how light and matter are intertwined, Ibn Gabirol explains:

(Large quotation, translated) The same thing is true about light that is diffused in hyle. The reason is that the more hyle descends, it is drawn together and is made bodily, and its middle parts prevent its last parts from being penetrated completely by light... The same thing should be said about the light that is infused in matter. The reason is that the purer, clearer, and freer from matter it is, the more perfect and stronger it will be. Similarly, it is also true that the more it is mixed with the clearer part of matter, the more it will preserve its own species, and it is stronger and firmer than the light that is mixed with the thicker part of matter ... It will consequently be established that the change that occurs in the light diffused in matter is only because of matter, not because of the light in itself.[3]

(Main text) Nonetheless ...

Short Quotations

Quotations shorter than 4 lines should remain in the body of the text and signalled by quotation marks: "...". The quoted text should not be in italics. When longer than 5 words, quotations must be translated into the language of the article, with the original text provided in a footnote.

A very short quotation (1 to 5 words) can be inserted into the main text using quotation marks ("..."). In this case, a modern translation is not required.

Text Comparison Tables

Tables setting out text excerpts for comparison in the original language do not have to be completed by a modern language translation. Significant features can be indicated by using underlining or *italics*.

Reference: Footnotes and Bibliography

References in footnotes should be full citations in the first instance; subsequent citations to the same source take an abbreviated form as shown below. Stylistically, we encourage authors to use the format "see/véase" instead of "cf./cfr." in their footnotes.

Footnote numbers must be placed after the last punctuation mark of the sentence. If quotation marks are used, the footnote number will follow them. In every case, footnote numbers are the last element of the sentence.

The guidelines below must be followed for both footnote references and the bibliography. Failure to do so may result in the Journal finding the paper submission inadmissible.

Book (Monograph)

Footnote First Reference

Format

First Name and Surname, *Title* (Place of Publication: Publisher Name, Year), page numbers, if relevant. Please note that page numbers should not be preceded by "p." or "pp.", except in (rare) cases where their omission would cause confusion.

Examples:

Charles Burnett, *The Introduction of Arabic Learning into England* (London: The British Library, 1997).

Charles Burnett, *The Introduction of Arabic Learning into England* (London: The British Library, 1997), 32-37.

Further References

Format

Surname, *Abbreviated Title*, page numbers (if relevant).

Example

Burnett, *Introduction of Arabic Learning*, 20-27.

Ibidem or ibid. should never be used. If the reference directly follows a previous reference to the same work, use the format for further references.

Book Chapter

First Reference

Format

First Name and Surname, "Chapter Title", in *Title of the Volume*, edited by First Name Initial and Surname of the editor/s (Place of Publication: Publisher Name, Year), page numbers. Please note that page numbers should not be preceded by "p." or "pp.", except in (rare) cases where their omission would cause confusion.

Please note the following:

- If there is more than one author of the volume, use "and" to join the two names, adding a comma if their number is more than two (using the format "x, y, and z").
- To separate two or more places of publication or publishers, use "and" or the format "x, y, and z", as shown below.
- The names of the cities of publication should be in the language of the article, if such translated forms exist (e.g., in articles in English, Cologne, Rome).
- Reference to a multiple-volume set should specify the total number of volumes right after the title, using Arabic numerals and "vols." (e.g., 2 vols.). The volume cited should be specified after the publication information and before the page numbers, using a Roman numeral (see example below).

Examples:

Jean Jolivet, “The Arabic Inheritance”, in *A History of Twelfth-Century Western Philosophy*, edited by P. Dronke (Cambridge: Cambridge University Press, 1988), 113-148.

Dag N. Hasse and Andreas Büttner, “Notes on Anonymous Twelfth-Century Translations of Philosophical Texts from Arabic into Latin on the Iberian Peninsula”, in *The Arabic, Hebrew, and Latin Reception of Avicenna’s Physics and Cosmology*, edited by D.N. Hasse and A. Bertolacci (Berlin and Boston: De Gruyter, 2018), 313-369.

Danielle Jacquart, “Le latin des sciences : quelques réflexions”, in *Les historiens et le latin médiéval*, edited by M. Gouillet and M. Parrisé (Paris: Vrin, 2001), 237-244.

María Jesús Soto Bruna, “El concepto de naturaleza como unidad causal en D. Gundissalino”, in *De Natura. La naturaleza en la Edad Media*, 2 vols., edited by J. L. Fuertes Herreros and Á. Poncela González (Ribeirão: Húmus, 2015), I, 851-858.

Further References

Format

Surname, “Abbreviated Chapter Title”, relevant pages.

Examples:

Hasse and Büttner, “Notes on Anonymous Twelfth-Century Translations”.

Hasse and Büttner, “Notes on Anonymous Twelfth-Century Translations”, 314.

Ibidem or ibid. should never be used. If the reference directly follows a previous reference to the same work, use the format for further references.

Journal Articles

First Reference

Format

First Name Surname, “Article Title”, *Title of the Journal* Number/Issue (Year): article’s full page range. Please note that page numbers should not be preceded by “p.” or “pp.”, except in (rare) cases where their omission would cause confusion.

Please note the following

- Arabic numerals should be used for journal volume numbers. Where all issues within a volume/year start on page 1 (without continuous pagination through the issues for that volume/year), please provide the issue number with the volume number as shown below.

Examples:

Jennifer M. Rampling, “John Dee and the Sciences: Early Modern Networks of Knowledge”, *Studies in History and Philosophy of Science* 43/3 (2012): 432-436.

Jennifer M. Rampling, “John Dee and the Sciences: Early Modern Networks of Knowledge”, *Studies in History and Philosophy of Science* 43/3 (2012): 432-436, 433.

Further References

Format

Surname, “Abbreviated Article Title”, reference to specific pages.

Examples:

Rampling, “John Dee and the Sciences”.

Rampling, “John Dee and the Sciences”, 434-435.

Ibidem or ibid. should never be used. If the reference directly follows a previous reference to the same work, use the format for further references.

Critical Editions and Translations

Because a critical edition can be published as a book, chapter of a volume, section of a monograph, or article, different reference formats are used depending on the means of publication. The following examples may be helpful.

Edition/Translation in a Book

Format for an Edition

Author, *Title of the work*, edited by Initials and Surname of the editor/s, *Title of the published work where the critical edition is located* if different from the author’s work (Place of Publication: Publisher Name, Year), pages if there is more than one work in the published volume, specific pages, lines (if required).

Format for a Translation

Author, *Title of the work*, translated by Initials and Surname of the translator/s, *Title of the published work where the translation is located* if different from the author’s work (Place of Publication: Publisher Name, Year), pages if there is more than one work in the published volume, specific pages.

Please note the following:

- If the edition is part of an edition series, the title of the series and the related volume should be added to the entry (see the first and second examples below).
- When a book contains more than one edition/translation, page references should be provided for the work cited.
- If the edition is part of a collected volume, the editors of the volume must appear after its title, following the format for the reference to a chapter in a collected volume (see the third example below).

Examples:

Roger Bacon, *Questiones supra libros octo physicorum Aristotelis*, edited by R. Steele, Opera hactenus inedita XIII (Oxford: Clarendon, 1935).

Roger Bacon, *Communia naturalium*, edited by R. Steele, 3 vols., Opera hactenus inedita II-IV, II (Oxford: Clarendon, 1909).

Robert Grosseteste, *De luce*, edited by C. Panti, “Robert Grosseteste’s *De luce*. A Critical Edition”, in *Robert Grosseteste and His Intellectual Milieu. New Editions and Studies*, edited by J. Flood, J.R. Ginther, and J.W. Goering (Toronto: PIMS, 2013), 193-238, 197.

al-Ghazali, *Tahāfut al-falāsifa*, edited and translated by M.E. Marmura, *The Incoherence of the Philosophers* (Provo, UT: Brigham Young University Press, 2000).

Roger Bacon, *Opus maius*, translated by R. Belle Burke, 2 vols. (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1928), I, 345-355.

Avicenna, *Liber de anima seu sextus de naturalibus*, edited by S. Van Riet, 2 vols. (Louvain: Peeters, Leiden: Brill, 1972), II, 187,2-210,18.

Avicenna, *De viribus cordis*, edited by S. Van Riet, *Liber de anima seu sextus de naturalibus*, 2 vols. (Louvain: Peeters, Leiden: Brill, 1972), II, 187,10-19.

Edition/Translation in a Journal Article

Format

Author, *Title of the work*, edited by Initials and Surname of the editor, “Title of the Article” if different from the author’s work, *Journal Title* Issue/Number (Year): pages, specific pages.

Examples:

Gundissalinus, *De anima*, edited by J. T. Muckle, “The Treatise *De anima* of Dominicus Gundissalinus”, *Mediaeval Studies* 2 (1940): 23-103.

Roger Bacon, *Lettre à Clément IV*, translated by J.-M. Meillaud, “Philosophes médiévaux des XIII^e et XIV^e”, *Anthologie de textes philosophiques* 10/18 (1986): 131-148, 147.

Roger Bacon, *Summulae dialectices*, edited by A. De Libera, “Les *Summulae dialectices* de Roger Bacon”, *Archives d’Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Âge* 53 (1986): 139-289, and 54 (1987): 171-278, vol. 53, 140.

Further References

Format

Author, *Title of the work*, pages or pages and lines.

Examples:

Grosseteste, *De luce*, 234-235.

Grosseteste, *De luce*, 234,2.

Ibidem or ibid. should never be used. If the reference directly follows a previous reference to the same work, use the format for further references.

References to Page Lines

Format:

page,line. (no blank space)

page,line-line. (no blank spaces)

page,line-page,line. (no blank spaces)

Examples:

Grosseteste, *De luce*, 234,2.

Grosseteste, *De luce*, 234,2-4.

Grosseteste, *De luce*, 234,3-235,7.

Introduction to an Edition/Translation

Format:

Name, introduction/preface to Author, *Title*, edited by Initials and Surname of the editor, *Title of the published work where the critical edition is located* if different from the author’s work (Place of Publication: Publisher Name, Year), specific pages following the work’s numeration style.

Example:

Gerard Verbeke, introduction to Avicenna, *Liber de anima seu sextus de naturalibus*, edited by S. Van Riet, 2 vols. (Louvain: Peeters; Leiden: Brill, 1972), II, 7*-10*.

Further Aspects

For all other matters of style for references in English, the *Chicago Manual of Style* (available online at: chicagomanualofstyle.org/contents.html) should be used as a guide. Please pay attention to the capitalization rules: when referring to English titles, English capitalization rules MUST be observed.

The following words must always be capitalized:

- Nouns
- Adjectives
- Verbs
- Adverbs
- Pronouns
- Subordinating conjunctions (because, etc.)

The following words must never be capitalized (apart from when they are the first word in a title or follow a colon or full stop/period in a title):

- Articles (the, a)
- Coordinating Conjunctions (and, but, or, for, nor)
- Prepositions with fewer than five letters (on, at, to, from)

These capitalization rules do not apply to titles in languages other than English. For titles in Latin and Romance languages, only the title's first word and personal names are capitalised, as well as the first word of work titles included within the general title. Other languages, especially German, have their own grammatical rules for capitalization, which must be followed carefully.

Contracted references to ordinal numbers (5^e, 5th, 12th) in any language admitting them must be superscript: 6th instead of 6th, 5^e instead of 5e.

If a reference's title contains within it another work's title (in any language), that work's title must be signalled through the reverse use of italics, if it is not separated by quotation marks (which must be transformed according to the present stylesheet).

Examples:

Paul Dutton, "The Little Matter of a Title: *Philosophia Magistri Willelmi de Conchis*", in *Guillaume de Conches: Philosophie et science au XIIIe siècle*, edited by B. Obrist and I. Caiazzo (Firenze: SISMEL, 2011), 467-486.

William R. Newman, *The Summa Perfectionis of Pseudo-Geber. A Critical Edition, Translation and Study* (Leiden: Brill, 1991).

Maria Pilar Ferrer Rodriguez, “Relación transcendental ‘materia-forma’ en el ‘Fons vitae’ de Ibn Gabirol”, *Mediaevalia* 5/6 (1994): 247-258.

[1] Example of the correct position of the footnote number in a sentence.

[2] Footnote to the two sources.

[3] (Footnote: reference to original text) Ibn Gabirol, *Fons vitae*, edited by C. Baeumker, *Avencebrolis (Ibn Gebirol) Fons vitae ex arabico in latinum translatus ab Iohanne Hispano et Dominico Gundissalino* (Münster: Aschendorff, 1895), 243,18-245,4: “Similiter et lumen quod est diffusivum in hyle; hoc est quia hyle, quo magis descenderit, constringitur et corporatur, et partes eius mediae prohibebunt ultimas partes perfecte penetrari lumine ... Similiter est dicendum de lumine quod est infusum in materia, hoc est quia, quo fuerit purius et clarius et liberius a materia, erit perfectius et fortius. Similiter etiam, quo magis fuerit commixtum clariori parti materiae, amplius servabit speciem suam, et est fortius et firmitus quam illud quod est commixtum crassiori parti eius... Et secundum hanc considerationem debet ut diminutio luminis substantiarum et diversitas non sit propter lumen in se, sed propter materiam, quia est corporalis comparatione formae, sicut iam praedictum est.” Translated by J.A. Laumakis, *The Font of Life* (Milwaukee: Marquette University Press, 2014), 207.

Normas de presentación

Idioma

Los artículos presentados deben estar escritos en inglés, español o portugués. Para la transliteración del árabe, se recomiendan las normas de la DMG (Deutsche Morgenländische Gesellschaft/Sociedad Oriental Alemana).

Citas

En cuanto a la traducción de citas, véase más abajo.

Extensión máxima

Los manuscritos no deben superar la longitud máxima establecida para cada tipo de presentación:

- Artículos: 10.000 palabras (incluidas las notas a pie de página, pero sin incluir la bibliografía)
- Notas de investigación: 6.000 palabras
- Reseñas de libros: 1.500 palabras
- Artículos de revisión: 5.000 palabras
- Informes de conferencias, talleres, etc.: 1.500 palabras

Estilo

Le rogamos seguir atentamente las directrices que se indican a continuación. Los manuscritos que no sigan estrictamente las directrices de la revista podrán ser excluidos en el proceso de selección inicial.

Anonimización

Los trabajos deben presentarse de forma anónima para poder someterse al proceso de revisión ciega por pares. Esto incluye la eliminación del nombre del autor del documento y la sustitución temporal de los agradecimientos en la primera nota a pie de página. Los autores deben evitar las autorreferencias en el texto del manuscrito y en las notas a pie de página que puedan identificarlos. Antes de enviar el manuscrito, los autores deben anonimizar los metadatos del documento (perfil del archivo). Si no lo hacen, la *Revista* puede considerar inadmisibles el envío del documento.

Las directrices de Microsoft Word para la anonimización de documentos pueden consultarse en: <https://support.microsoft.com/en-us/office/remove-hidden-data-and-personal-information-by-inspecting-documents-presentations-or-workbooks-356b7b5d-77af-44fe-a07f-9aa4d085966f>

Presentación de los originales

Los trabajos deben presentarse a través de la plataforma Open Journal System de la revista. Enlace: <https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/refime/index>. No se aceptará ningún trabajo enviado por correo electrónico. Tras el envío del artículo, el autor recibirá un correo electrónico de acuse de recibo. En la primera fase del proceso editorial, los editores evaluarán la calidad y el interés del envío en relación con el ámbito editorial de la Revista, y valorarán el cumplimiento de los requisitos estilísticos establecidos en estas directrices. La evaluación de que no se cumplen estos requisitos dará lugar a la exclusión del manuscrito, que se comunicará rápidamente al autor.

Los autores que tengan dificultades con la plataforma, o que deseen información sobre el proceso editorial, pueden ponerse en contacto con los editores escribiendo a: refime@uco.es.

Los autores/editores y editores que deseen presentar para su revisión un libro recién publicado pueden enviar una copia impresa a Prof. Dr. Pedro Mantas-España, Facultad de Filosofía y Letras. Dpto. Ciencias Sociales y Humanidades, Plaza del Cardenal Salazar s/n. 14071 - Córdoba (España).

Proceso de revisión por pares

Los trabajos deberán ser enviados de forma anónima para ser sometidos al proceso de revisión ciega por pares, tal y como se ha descrito anteriormente. El manuscrito será revisado por dos académicos expertos en la materia. Los revisores no serán miembros del Consejo Editorial, pero pueden pertenecer al Consejo Asesor. Los editores de la revista elegirán a los revisores teniendo en cuenta los méritos científicos y la experiencia profesional. Los revisores presentarán un informe detallado sobre la calidad, el interés y la posible repercusión del manuscrito, que el Consejo de Redacción tendrá muy en cuenta a la hora de evaluar la presentación del manuscrito. En caso de desacuerdo entre los dos informes, el manuscrito se someterá a un tercer árbitro.

La aceptación o el rechazo del manuscrito, así como las modificaciones sugeridas o requeridas, se comunicarán rápidamente al autor. La incorporación de las modificaciones requeridas en el manuscrito es una condición para su aceptación final. Si el Consejo de Redacción lo considera necesario, la nueva versión del manuscrito se someterá a un nuevo proceso de revisión por pares antes de tomar una decisión final sobre su aceptación. Se mantendrá a los autores informados durante todo el proceso editorial.

Versión final del artículo y pruebas de imprenta

Una vez aceptado el artículo, el autor deberá subir a la plataforma de la OJS la versión revisada y corregida del manuscrito. La *Revista* enviará al autor las pruebas del artículo, que deberá corregir y devolver en un plazo de 25 días.

Presentación de originales

Para ser considerado por el Consejo Editorial, el trabajo DEBE respetar los siguientes parámetros.

Formato del documento

El artículo debe estar en un archivo .doc o .docx. No se aceptarán archivos presentados en .odt, .pdf, .tex o cualquier otro formato de archivo que no sea .doc.

Diseño y formato del texto

El artículo debe estar escrito sin ningún tipo de maquetación especial que no sea el texto plano estándar en el siguiente formato:

- Márgenes (superior, inferior, izquierdo y derecho): 2,54
- Sangría de maquetación: 0
- Espaciado de la maqueta: 0
- Sangría de la primera línea: 0
- Espacio entre líneas: 1.0
- Tipo de letra: Times New Roman
- Tamaño de la fuente del texto principal: 12
- Tamaño de fuente de las notas a pie de página: 10
- Tamaño de fuente de las citas grandes: 12
- Los números de las notas a pie de página deben colocarse fuera de las comillas y de los signos de puntuación que siguen inmediatamente a las comillas: “texto entrecomillado “¹ o “texto entrecomillado”.¹

Título, resúmenes y palabras clave

Todos los artículos y notas que se envíen a la *Revista* deben incluir lo siguiente

- Un título, en inglés y español;
- Un resumen de hasta 150 palabras, en inglés y español; y
- Cinco palabras clave, en inglés y español.

El primer idioma presentado en el título, el resumen y las palabras clave debe ser el idioma del manuscrito. Si el manuscrito no está escrito en inglés, la segunda lengua requerida será el inglés. Las traducciones deben ser fiables y precisas. El Consejo Editorial anima a los autores a que hagan revisar su manuscrito por un hablante nativo antes de subirlo a la plataforma Open Journal System. Las traducciones pobres, improvisadas o erróneas no serán aceptadas y requerirán el reenvío del trabajo.

Agradecimientos

Los autores que deseen incluir agradecimientos deben crear una nota a pie de página marcada con un asterisco en lugar de un número, colocada al final del título del artículo, y con

“[AGRADECIMIENTOS]” como único texto en la nota. El texto de los agradecimientos puede añadirse después del proceso de revisión por pares.

Encabezados

Si se utilizan encabezados, deben tener el mismo tipo y tamaño de letra que el cuerpo del texto. Deben utilizarse los siguientes formatos:

Título de nivel 1 (en negrita, centrado)

Título de nivel 2 (en cursiva, negrita y centrado)

Título de nivel 3 (subrayado, sin negrita, en el margen izquierdo)

En todos los niveles de encabezamiento, antes y después del mismo, sólo una línea en blanco debe separar el encabezamiento del texto.

Bibliografía

Los trabajos presentados deben incluir al final una bibliografía de las fuentes citadas en las notas a pie de página (no deben incluirse las fuentes no citadas en el artículo). La bibliografía debe estar dividida de la siguiente manera y en el siguiente orden

- Manuscritos
- Fuentes primarias
- Fuentes secundarias

Las entradas de la bibliografía en las secciones de fuentes primarias y secundarias deben aparecer en orden alfabético por el apellido de los autores. La referencia se debe exponer como en las primeras referencias completas a pie de página (siguiendo las instrucciones que se dan a continuación), con la diferencia de que el apellido aparece antes del nombre, con una coma después del apellido y un punto/punto final después del nombre (por ejemplo, Soto Bruna, María Jesús.).

Citas

La Revista utiliza las comillas de estilo americano (“...”). Para las citas dentro de un texto entrecomillado, deben utilizarse las comillas simples como sigue “y dijo: ‘¡Qué noche tan maravillosa!’ Y luego no habló más”.^[1] Tenga en cuenta que cualquier signo de puntuación que cierre una cita que esté en la fuente original debe preceder a la comilla de cierre (“cita.”¹). Si la cita termina antes de la puntuación de cierre de la fuente original, utilice una elipsis sin paréntesis antes de la comilla de cierre (“cita...” 1 Nueva frase.); o, sobre todo en citas muy cortas, coloque la puntuación de cierre fuera de la comilla de cierre (“cita”.¹). El número de la nota a pie de página sigue a las comillas de cierre y a la puntuación en la forma indicada en estos ejemplos.

Ejemplos:

Tomás de Aquino dijo que estaba hablando del “intelecto posible”, mientras que al referirse a la misma cuestión, Alberto Magno habla del “intelecto material”. [2]

No contento con hacerle una fuerte reprimenda, el Aquinate lanzó un desafío: “Si alguien ... quiere decir algo en respuesta a lo que hemos escrito, ¡que no hable por las esquinas ... sino que responda a esto por escrito, si se atreve!”. [En la fuente original la frase es más extensa]

Citas largas

Las citas de más de 4 líneas deben separarse del texto principal como se indica a continuación. Las citas deben traducirse a la lengua del artículo y el texto original debe figurar en una nota a pie de página.

Debe dejarse una línea en blanco tanto por encima como por debajo de la cita.

Fuente 12 (como en el texto principal).

Sangría derecha de 1,5 para todo el párrafo de la cita.

Ejemplo

(Texto principal) Como Ibn Gabirol explica:

(Cita larga traducida al inglés) La mismo resulta verdadero al hablar de la luz [sigue varias líneas más de texto] En consecuencia, se propone que el cambio que se produce en la luz difundida en la materia es sólo por la materia, no por la luz en sí misma. [3]

(Texto principal) No obstante, ...

Citas cortas

Las citas de menos de 4 líneas deben permanecer en el cuerpo del texto y señalarse con comillas: “...”. El texto citado no debe ir en cursiva. Cuando tengan más de 5 palabras, las citas deben traducirse a la lengua del artículo, y el texto original debe figurar en una nota a pie de página.

Una cita muy corta (de 1 a 5 palabras) puede insertarse en el texto principal utilizando comillas (“...”). En este caso, no se requiere una traducción moderna.

Cuadros de comparación de textos

Los cuadros en los que se presentan extractos del texto para su comparación en la lengua original no tienen que completarse con una traducción en lengua moderna. Las características significativas pueden indicarse mediante el subrayado o la *cursiva*.

Referencias: Notas a pie de página y bibliografía

Las referencias en las notas a pie de página deben ser citas completas en primer lugar; las citas posteriores a la misma fuente se hacen de forma abreviada, como se indica a continuación.

Estilísticamente, animamos a los autores a utilizar el formato “ver/véase” en lugar de “cf./cfr.” en sus notas a pie de página.

Los números de las notas a pie de página deben colocarse después del último signo de puntuación de la frase. Si se utilizan comillas, el número de la nota a pie de página irá a continuación. En todos los casos, los números de nota a pie de página son el último elemento de la frase.

Las directrices que se indican a continuación deben seguirse tanto para las referencias de las notas a pie de página como para la bibliografía. El incumplimiento de las mismas puede dar lugar a que la Revista considere inadmisibles la presentación del trabajo.

Libro (Monografía)

Nota a pie de página. Primera referencia

Formato

Nombre y apellidos, título (lugar de publicación: nombre de la editorial, año), números de página, si procede. Tenga en cuenta que los números de página no deben ir precedidos de “p.” o “pp.”, salvo en casos (raros) en los que su omisión pueda causar confusión.

Ejemplos:

Charles Burnett, *The Introduction of Arabic Learning into England* (London: The British Library, 1997).

Charles Burnett, *The Introduction of Arabic Learning into England* (London: The British Library, 1997), 32-37.

Referencias posteriores

Formato

Apellido, *Título abreviado*, número/s de página/s (si resulta relevante).

Ejemplo

Burnett, *Introduction of Arabic Learning*, 20-27.

No se empleará *Ibidem* o *ibid.* Si la referencia sigue directamente a una referencia anterior de la misma obra, utilice el formato de Referencias posteriores.

Capítulo del libro

Primera referencia

Formato

Nombre y apellidos, “Título del capítulo”, en el título del volumen, editado por la inicial del nombre y los apellidos del editor/es (lugar de publicación: nombre de la editorial, año), números de página. Tenga en cuenta que los números de página no deben ir precedidos de “p.” o “pp.”, salvo en los casos (raros) en que su omisión pueda dar lugar a confusión.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si hay más de un autor del volumen, utilice “y” para unir los dos nombres, añadiendo una coma si su número es superior a dos (utilizando el formato “x, y, y z”).
- Para separar dos o más lugares de publicación o editores, utilice “y” o el formato “x, y, y z”, como se muestra a continuación.
- Los nombres de las ciudades de publicación deben figurar en la lengua del artículo, si existen tales formas traducidas (por ejemplo, en los artículos en castellano, Colonia, Roma).
- La referencia a un conjunto de volúmenes múltiples debe especificar el número total de volúmenes justo después del título, utilizando números arábigos y “vols.” (por ejemplo, 2 vols.). El volumen citado debe especificarse después de la información sobre la publicación y antes de los números de página, utilizando un número romano (véase el ejemplo siguiente).

Ejemplos:

Jean Jolivet, “The Arabic Inheritance”, en *A History of Twelfth-Century Western Philosophy*, edited by P. Dronke (Cambridge: Cambridge University Press, 1988), 113-148.

Dag N. Hasse and Andreas Büttner, “Notes on Anonymous Twelfth-Century Translations of Philosophical Texts from Arabic into Latin on the Iberian Peninsula”, en *The Arabic, Hebrew, and Latin Reception of Avicenna’s Physics and Cosmology*, edited by D.N. Hasse and A. Bertolacci (Berlin and Boston: De Gruyter, 2018), 313-369.

Danielle Jacquart, “Le latin des sciences : quelques réflexions”, en *Les historiens et le latin médiéval*, edited by M. Gouillet and M. Parisse (Paris: Vrin, 2001), 237-244.

María Jesús Soto Bruna, “El concepto de naturaleza como unidad causal en D. Gundissalinus”, in *De Natura. La naturaleza en la Edad Media*, 2 vols., editado por J. L. Fuertes Herreros y Á. Poncela González (Ribeirão: Húmus, 2015), I, 851-858.

Referencias posteriores

Formato

Nombre Apellido, “Título abreviado del capítulo”, páginas relevantes.

Ejemplos:

Hasse and Büttner, “Notes on Anonymous Twelfth-Century Translations”.

Hasse and Büttner, “Notes on Anonymous Twelfth-Century Translations”, 314.

No se empleará *Ibidem* o *ibid.* Si la referencia sigue directamente a una referencia anterior de la misma obra, utilice el formato de Referencias posteriores.

Artículos

Primera referencia

Formato

Nombre Apellido, “Título del artículo”, Título de la revista Número/Número (Año): rango de páginas completo del artículo. Tenga en cuenta que los números de página no deben ir precedidos de “p.” o “pp.”, salvo en los casos (poco frecuentes) en que su omisión pueda dar lugar a confusión.

Tenga en cuenta lo siguiente

Los números arábigos deben utilizarse para los números de los volúmenes de las revistas. Cuando todos los números de un volumen/año comiencen en la página 1 (sin una paginación continua a través de los números de ese volumen/año), indique el número del número con el número del volumen como se muestra a continuación.

Ejemplos:

Jennifer M. Rampling, “John Dee and the Sciences: Early Modern Networks of Knowledge”, *Studies in History and Philosophy of Science* 43/3 (2012): 432-436.

Jennifer M. Rampling, “John Dee and the Sciences: Early Modern Networks of Knowledge”, *Studies in History and Philosophy of Science* 43/3 (2012): 432-436, 433.

Referencias posteriores

Formato

Apellido, “Título abreviado del artículo”, referencia a páginas concretas.

Ejemplos:

Rampling, “John Dee and the Sciences”.

Rampling, “John Dee and the Sciences”, 434-435.

Nunca debe utilizarse *ibidem* o *ibid.* Si la referencia sigue directamente a una referencia anterior de la misma obra, utilice el formato de referencias posteriores.

Ediciones críticas y traducciones

Dado que una edición crítica puede publicarse como libro, capítulo de un volumen, sección de una monografía o artículo, se utilizan diferentes formatos de referencia según el medio de publicación. Los siguientes ejemplos pueden ser útiles.

Edición/traducción en un libro

Formato para una edición

Autor, Título de la obra, editado por Iniciales y apellido del editor/es, Título de la obra publicada donde se encuentra la edición crítica si es diferente de la obra del autor (Lugar de publicación: Nombre de la editorial, Año), páginas si hay más de una obra en el volumen publicado, páginas específicas, líneas (si se requiere).

Formato para una traducción

Autor, Título de la obra, traducido por Iniciales y Apellido del traductor/es, Título de la obra publicada donde se encuentra la traducción si es diferente de la obra del autor (Lugar de Publicación: Nombre de la Editorial, Año), páginas si hay más de una obra en el volumen publicado, páginas específicas.

Tenga en cuenta lo siguiente:

Si la edición forma parte de una serie de ediciones, deberá añadirse a la entrada el título de la serie y el volumen correspondiente (véanse el primer y el segundo ejemplo a continuación).

Cuando un libro contenga más de una edición/traducción, deberán indicarse las referencias de las páginas de la obra citada.

Si la edición forma parte de un volumen recopilado, los editores del volumen deben aparecer después de su título, siguiendo el formato de la referencia a un capítulo de un volumen recopilado (véase el tercer ejemplo a continuación).

Ejemplos:

Roger Bacon, *Questiones supra libros octo physicorum Aristotelis*, edited by R. Steele, Opera hactenus inedita XIII (Oxford: Clarendon, 1935).

Roger Bacon, *Communia naturalium*, editado por R. Steele, 3 vols., Opera hactenus inedita II-IV, II (Oxford: Clarendon, 1909).

Robert Grosseteste, *De luce*, editado por C. Panti, “Robert Grosseteste’s *De luce*. A Critical Edition”, en *Robert Grosseteste and His Intellectual Milieu. New Editions and Studies*, edited by J. Flood, J.R. Ginther y J.W. Goering (Toronto: PIMS, 2013), 193-238, 197.

Al-Ghazali, *Tahāfut al-falāsifa*, edited and translated by M.E. Marmura, *The Incoherence of the Philosophers* (Provo, UT: Brigham Young University Press, 2000).

Roger Bacon, *Opus maius*, translated by R. Belle Burke, 2 vols. (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1928), I, 345-355.

Avicena, *Liber de anima seu sextus de naturalibus*, edited by S. Van Riet, 2 vols. (Leuven: Peeters, Leiden: Brill, 1972), II, 187,2-210,18.

Avicena, *De viribus cordis*, edited by S. Van Riet, *Liber de anima seu sextus de naturalibus*, 2 vols. (Louvain: Peeters, Leiden: Brill, 1972), II, 187,10-19.

Edición/Traducción en un artículo de revista

Formato

Autor, Título de la obra, editado por Iniciales y apellido del editor, “Título del artículo” si es diferente al de la obra del autor, Título de la revista Número (año): páginas, páginas específicas.

Ejemplos:

Gundissalinus, *De anima*, edited by J. T. Muckle, “The Treatise *De anima* of Dominicus Gundissalinus”, *Mediaeval Studies* 2 (1940): 23-103.

Roger Bacon, *Lettre à Clément IV*, traducido por J.-M. Meillaud, “Philosophes médiévaux des XIIIe et XIVe”, *Anthologie de textes philosophiques* 10/18 (1986): 131-148, 147.

Roger Bacon, *Summulae dialectices*, editado por A. De Libera, “Les Summulae dialectices de Roger Bacon”, *Archives d’Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Âge* 53 (1986): 139-289, y 54 (1987): 171-278, vol. 53, 140.

Referencias posteriores

Formato

Autor, título de la obra, páginas o páginas y líneas.

Ejemplos:

Grosseteste, *De luce*, 234-235.

Grosseteste, *De luce*, 234,2.

Nunca se debe utilizar *ibidem* o *ibid.* Si la referencia sigue directamente a una referencia anterior de la misma obra, utilice el formato de referencias posteriores.

Referencias a las líneas de la página

Formato:

página, línea. (sin espacio en blanco)

página, línea-línea. (sin espacios en blanco)

página, línea-página, línea. (sin espacios en blanco)

Ejemplos:

Grosseteste, *De luce*, 234,2.

Grosseteste, *De luce*, 234,2-4.

Grosseteste, *De luce*, 234,3-235,7.

Introducción a una edición/traducción

Formato:

Nombre, introducción/prólogo del autor, título, editado por iniciales y apellido del editor, título de la obra publicada donde se encuentra la edición crítica si es diferente de la obra del autor (lugar de publicación: nombre de la editorial, año), páginas específicas siguiendo el estilo de numeración de la obra.

Ejemplo:

Gerard Verbeke, *Introduction to Avicenna, Liber de anima seu sextus de naturalibus*, edited by S. Van Riet, 2 vols. (Lovaina: Peeters; Leiden: Brill, 1972), II, 7*-10*.

Otros

Para todas las demás cuestiones de estilo, **si las referencias van en inglés**, debe utilizarse como guía el Manual de Estilo de Chicago (disponible en línea en: chicagomanualofstyle.org/contents.html). En este caso, por favor, preste atención a las reglas de uso de mayúsculas: cuando se refiera a títulos en inglés, DEBE observar las reglas de uso de mayúsculas en inglés.

Las siguientes palabras deben ir siempre en mayúsculas

Sustantivos
Adjetivos
Verbos
Adverbios
Pronombres
Conjunciones subordinantes (porque, etc.)

Las siguientes palabras no deben escribirse nunca en mayúsculas (salvo cuando son la primera palabra de un título o siguen a dos puntos o a un punto en un título):

Artículos (el, a)
Conjunciones coordinadas (y, pero, o, para, ni)
Preposiciones con menos de cinco letras (en, a, para, de)

Estas reglas de escritura en mayúsculas no se aplican a los títulos en lenguas distintas del inglés. En el caso de los títulos en latín y lenguas románicas, sólo se escriben en mayúsculas la primera palabra del título y los nombres personales, así como la primera palabra de los títulos de las obras incluidas en el título general. Otras lenguas, especialmente el alemán, tienen sus propias reglas gramaticales para el uso de las mayúsculas, que deben seguirse cuidadosamente.

Las referencias a los números ordinales (5e, 5a, 12a) en cualquier idioma que los admita deben ir en superíndice: 6^o en lugar de 6º, 5^o en lugar de 5º.

Si el título de una referencia contiene en su interior el título de otra obra (en cualquier idioma), el título de esa obra debe señalarse mediante el uso inverso de la cursiva, si no está separado por comillas (que deben transformarse según la presente hoja de estilo).

Ejemplos:

Paul Dutton, “The Little Matter of a Title: *Philosophia Magistri Willelmi de Conchis*”, en *Guillaume de Conches: Philosophie et science au XIIIe siècle*, edited by B. Obrist and I. Caiazzo (Florence: SISMEL, 2011), 467-486.

William R. Newman, *The Summa Perfectionis of Pseudo-Geber*. Critical edition, Translation and Study (Leiden: Brill, 1991).

María Pilar Ferrer Rodríguez, “Relación trascendental ‘materia-forma’ en el ‘*Fons vitae*’ de Ibn Gabirol”, *Mediaevalia* 5/6 (1994): 247-258.

[1] Ejemplo de la posición correcta del número de la nota a pie de página en una frase.

[2] Nota a pie de página de las dos fuentes.

[3] (Nota a pie de página: referencia al texto original) Ibn Gabirol, *Fons vitae*, editado por C. Baeumker, *Avencebrolis (Ibn Gebirol) Fons vitae ex arabico in latinum translatus ab Iohanne Hispano et Dominico Gundissalino* (Münster: Aschendorff, 1895), 243,18-245,4: “Similiter et lumen quod est diffusivum in hyle; hoc est quia hyle, quo magis descenderit, constringitur et corporatur, et partes eius mediae prohibebunt ultimas partes perfecte penetrari lumine . . . Similiter est dicendum de lumine quod est infusum in materia, hoc est quia, quo fuerit purius et clarius et liberius a materia, erit perfectius et fortius. Similiter etiam, quo magis fuerit commixtum clariori parti materiae, amplius servabit speciem suam, et est fortius et firmitus quam illud quod est commixtum crassiori parti eius... Et secundum hanc considerationem debet ut diminutio luminis substantiarum et diversitas non sit propter lumen in se, sed propter materiam, quia est corporalis comparatione formae, sicut iam praedictum est”. Traducido por J.A. Laumakis, *The Font of Life* (Milwaukee: Marquette University Press, 2014), 207.